

Уважаемые поступающие в аспирантуру!

Вступительные онлайн-испытания включают **два обязательных этапа**.

1-й zoom — перевод текста

Перевод отдельных отрывков текста по выбору экзаменаторов в указанном объеме, не более пяти предложений, выполняются в режиме реального времени, т. е. без времени на подготовку. По просьбе экзаменаторов экзаменуемый дает объяснение перевода отдельных слов, словосочетаний, частей предложения или отрывка текста, указывающее на то, **как именно** предложенный перевод вытекает из оригинального текста. Разъяснений могут также потребовать любые релевантные грамматические, лексические, фразеологические и терминологические явления. При самостоятельном переводе такой анализ не вызывает затруднений. Не разрешается пользоваться словарями и электронными переводчиками. Могут быть заданы вопросы по содержанию переведенного текста на иностранном языке.

2-й zoom — беседа на иностранном языке

Беседа на иностранном языке предполагает устный ответ по теме магистерской или дипломной работы и включает формулировку проблемы, упоминание известных авторов доктрин в английском, немецком, французском праве, противоречия в действующем законодательстве, конфликтные решения в судебной практике, прецеденты.

Важно: руки экзаменуемого должны находиться на уровне лица и не пропадать из вида во время ответа.

Все ответы записываются на компьютер экзаменаторов.

Желаем удачной подготовки!

Экзаменационная комиссия